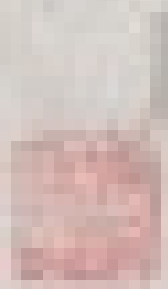


季漢書



季漢書



季漢書卷七十七

諸暨章陶裁良氏纂

孫大椿曾孫周燧全校

吳臣黃蓋呂範呂據列傳

黃蓋字公覆零陵泉陵人也故南陽太守黃子廉之後枝葉分離自祖遷于零陵遂家焉蓋少孤嬰丁凶難辛苦備嘗然有壯志雖處貧賤不自同於凡庸常以負薪餘閑學書疏講兵事初爲郡吏察孝廉辟公府孫堅舉義兵蓋從之堅南破山賊北走董卓拜蓋別部司馬堅薨隨策及權擐甲周旋蹈刃屠城諸山越不賓有寇難之縣輒任之初守石城長縣吏特難檢御蓋乃署兩掾分主諸曹教曰令長不德徒以武功爲官不以文吏爲稱今賊寇未平有軍

旅之務一以文書委付兩掾當檢攝諸曹糾擿謬誤兩掾所署事入諾出若有姦欺終不加以鞭杖宜各盡心無爲衆先初皆怖威夙夜恭職久之吏以蓋不視文書漸容人事蓋亦嫌外懈怠時有所省各得不奉法數事乃悉請諸掾吏賜酒食因出事詰問兩掾辭屈皆叩頭謝罪蓋曰前已相勅終不以鞭杖相加非相欺也遂殺之縣中震慄後轉春穀尋陽令凡守九縣所在平定遷丹陽都尉抑彊扶弱山越懷附蓋姿貌嚴毅善於養衆每所征討士卒皆爭爲先建安中曹操旣降荊州舉兵東下吳中俱震怖失色魯肅周瑜建計拒操逆遇之於赤壁蓋周視操營進說于瑜曰今寇衆我寡難與持久然觀操軍方連船艦首尾相

接可燒而走也瑜大善之蓋乃先書報操欺以欲降操特見行人密問之口勅曰但恐汝詐耳蓋若信實當授爵賞超於前後也至戰日蓋以十艦最著前舉火燒盡北船大敗之蓋爲流矢所中時寒懍水爲吳軍人所得不知其蓋也置厠牀中蓋自彊以一聲呼韓當當聞之曰此公覆聲也向之垂泣解易其衣得生拜武鋒中郎將武陵蠻夷反攻守城邑乃以蓋領太守時郡兵才五百人自以不敵因開城門賊半入乃擊之斬首數百餘皆奔走盡歸邑落誅討魁帥附從者赦之自春訖夏寇亂盡平諸幽遠巴醴由誕邑侯君長皆改操易節奉禮請見郡境遂清後長沙益陽縣爲山賊所攻蓋又討平之加偏將軍病卒于官蓋當

官決斷事無留滯國人思之圖畫其形四時祠祭及權稱尊號追論其功賜蓋子柄爵關內侯

呂範字子衡汝南細陽人也少爲縣吏有容貌姿觀邑人劉氏家富女美範求之女母嫌欲勿與劉氏曰觀子衡寧當久貧者邪遂與之婚後避亂壽春孫策見而異之範遂自委昵將私客百人歸策時吳太妃在江都策遣範迎之徐州牧陶謙謂範爲袁氏覘候諷縣掠考範親客健兒篡取以歸乃得免時唯範與孫河常從策跋涉辛苦危難不避策亦親待之每與升堂飲宴於太妃前如家人骨肉也後從策攻破廬江旋俱東渡至橫江當利破張英于麋下小丹陽湖孰領湖孰相策定秣陵曲阿收笮融劉繇餘衆

增範兵二千騎五十匹領宛陵令討破丹陽賊還吳策從容獨與範棊範曰今將軍事業日大士衆日盛範在遠聞紀綱猶有不整者範願薏領都督佐將軍部分之策曰子衡卿旣士大夫加手下已有大衆立功于外豈宜復屈小職知軍中細碎事乎範曰不然今捨本土而託將軍者非爲妻子也欲濟世務猶同舟涉海一事不牢卽俱受其敗此亦範計非但將軍也策笑無以答範出卽釋襦著袴褶執鞭詣閣下啟事自稱領都督策乃授傳委以衆事由是軍中肅睦威禁大行是時下邳陳瑀自號吳郡太守住海西與彊族嚴白虎交通圖襲策策自討虎別遣範與徐逸攻瑀於海西梟其大將陳牧又從討太史慈於勇里祖郎

於陵陽禽之策初起時範隨從募兵丹陽得數百人爲祖
郎所襲幾至危殆至是策謂郎曰爾昔襲孤斫孤馬鞍今
創軍立事除棄宿恨惟取能用與天下通耳非但汝汝莫
恐怖郎叩頭謝罪卽破械賜衣服署門下賊曹及軍旋郎
與太史慈俱在前導軍人以爲榮以平定七縣拜範征虜
中郎將征江夏還平鄱陽策薨奔喪於吳權復征江夏範
與張昭留守曹操至赤壁與周瑜等俱拒破之拜裨將軍
領彭澤太守以彭澤柴桑歷陽爲奉邑昭烈詣京見權借
荊州範密請留昭烈後遷平南將軍屯柴桑權襲關羽過
範館謂曰昔早從卿言無此勞也今當上取之卿爲我守
建業權破羽還治武昌拜範建威將軍封宛陵侯領丹陽

太守治建業督扶州以下至海轉以溧陽懷安寧國爲奉
邑曹休張遼臧霸等來侵範督徐盛全琮孫韶等以舟師
拒休等於洞口遷前將軍假節改封南昌侯軍還拜揚州
牧範性好威儀州民如陸遜全琮及貴公子皆修敬虔肅
不敢輕脫其居處服飾於時奢靡然勤事奉法故權悅其
忠不怪其侈人有白範與賀齊奢麗夸綺服飾僭擬王者
權曰昔管仲踰禮桓公優而容之無損於霸今子衡公苗
身無夷吾之失但其器械精好舟車嚴整耳此適足作軍
容何損於治哉告者乃不敢復言初策使範典主財計權
時年少私從有求範必關白不敢專許當時以此見望權
守陽羨長有所私用策或料覆功曹周谷輒爲傳著簿書

使無譴問權臨時悅之及後統事以範忠誠厚見信任谷能欺更簿書不用也權黃武七年範遷大司馬印綬未下疾卒權素服舉哀遣使者追贈印綬及還都建業權過範墓呼曰子衡言及流涕祀以太牢後大會將相文武時謂嚴峻曰孤昔歎魯子敬比鄧禹呂子衡方吳漢聞卿諸人未平此論今定云何峻退席曰臣未解指趣謂肅範受饒褒歎過實權曰昔鄧仲華初見光武光武時受更始使撫河北行大司馬事耳未有帝王志也禹勸之以復漢業是禹開初議之端矣子敬英爽有殊略孤始與一語便及大計與禹相似故比之呂子衡忠篤亮直性雖好奢然以憂公爲先不足爲損避袁術自歸於兄兄作大將別領部曲

故憂兄事乞爲都督辦護修整加之恪勤與吳漢相類故方之皆有旨趣非孤私之也峻乃服範長子先卒次子據嗣

據字世議以父任爲郎後範寢疾拜副軍校尉佐領軍事範卒遷安軍中郎將數討山賊諸深惡劇地所擊皆破隨太常潘濬討五谿復有功朱然攻樊據與朱異破城外圍還拜偏將軍入補馬關右部督遷越騎校尉權太元元年大風江水溢流漸淹城門權使視水獨見據使人取大船以備害權嘉之拜盪魏將軍權寢疾以據爲太子右部督亮襲位拜右將軍魏出東興據赴討有功明年孫峻殺諸葛恪遷驃騎將軍平西宮事亮五鳳二年假節與峻等襲

壽春遇魏將曹珍破之於高亭亮太平元年帥師征魏與
征北文欽車騎劉纂鎮南朱異前將軍唐咨自江都入淮
泗以圖青徐丞相孫峻與滕元至石頭餞之領從者百許
人入據營峻有異志見據御軍齊整惡之稱心痛還峻尋
死以其從弟緄自代緄更悖逆峻謀逆以後事付緄也據
師行未及淮聞之大怒引軍還與諸督將連名表薦滕元
爲丞相欲共廢緄緄使中書矯詔勅文欽劉纂唐咨等使
取據又遣從兄慮以都下兵逆據於江都左右勸據降魏
據曰我恥爲叛臣遂自殺夷三族

漢書卷七十八

諸暨章陶裁良氏纂

族孫

正南全校

吳臣朱治朱然朱績朱桓列傳

朱治字君理丹陽故鄣人也初爲縣吏尋察孝廉州辟從事隨孫堅征伐中平五年拜司馬從討長沙零桂等三郡賊周朝蘇馬等有功堅表治行都尉從破董卓於陽人入洛陽表治行督軍校尉特將步騎東助徐州牧陶謙討黃巾會堅薨治扶策就袁術後知術德政不立乃勸策還平江東時太傅馬日磾在壽春辟治爲掾遷吳郡都尉是時吳景在丹陽而策爲術攻廬江揚州牧劉繇恐爲袁孫所并遂構嫌隙策家門盡在州下治乃使人於曲阿迎太妃

及權兄弟所以供奉輔護甚有恩紀策旣破劉繇據曲阿治從錢唐欲進吳吳郡太守許貢拒之於由拳治與戰大破之貢南依山賊嚴白虎治遂入郡領太守事權年十五治舉爲孝廉策薨治與張昭等共尊奉權建安七年權表治爲九真太守行扶義將軍割婁由拳無錫毗陵爲奉已置長吏征討夷越佐定東南禽截黃巾餘類陳敗萬秉等權黃武元年封毗陵侯領郡如故二年拜安國將軍金印紫綬徙封故鄣自權歷位上將及爲吳王治每進見權常親迎執版交拜饗宴贈賜恩敬特隆至從行吏皆得奉贄私覲其待遇蓋異數也初權弟翊性峭急喜怒快意治數責諭以道義權從兄豫章太守賁女爲曹操子婦及操破

荊州威震南土賁畏懼欲遣子入質治聞之往見說賁曰
破虜將軍昔率義兵入討董卓聲冠中夏義士壯之討逆
係世廓定六郡特以君侯骨肉至親器爲時生故表漢朝
剖符大郡兼建將校仍關綜兩府榮冠宗室爲遠近所瞻
加討虜聰明神武係承洪業攬結英雄周濟世務軍衆日
盛事業日隆雖昔蕭王之在河北無以加也必克成王基
應運東南故劉元德遠布腹心求見拯救此天下所共知
也前在東聞道路之言云將軍有異趣良用憮然今曹操
阻兵傾覆漢室幼帝流離百姓元元未知所歸而中國蕭
條或百里無煙城邑空虛道殣相望士歎於外婦怨乎室
加之以師旅因之以飢饉以此料之豈能越長江與我爭

利哉將軍當斯時也而欲背骨肉之親違萬安之計劃同
氣之膚啖虎狼之口爲一女子改慮易圖失機毫釐差以
千里豈不惜哉賁由此遂止權常歎治憂勤王事忠誠爲
不可及也素儉約雖在富貴車服惟供事自令督軍御史
典屬城文書治領四縣租稅而已然公族子弟及吳四姓
多出仕郡郡吏常以千數治率數年一遣詣王府所遣數
百人每歲時獻御權答報過厚是時丹陽深地頗有姦叛
亦以年向老思戀土風自表屯故鄣鎮撫山越諸父老故
人莫不詣門治皆引進與共飲宴鄉黨以爲榮在故鄣歲
餘還吳權黃武三年卒在郡三十一年年六十九子才素
爲校尉領兵旣嗣父爵遷偏將軍才字君業精敏善騎射

權愛異之常侍從游戲少以父任爲武衛校尉隨從征伐
屢有功捷本郡議者以才少處榮貴未嘗留意於鄉黨才
乃歎曰我初爲將謂跨馬蹈敵當身履鋒足以揚名不知
鄉黨復追迹其舉措乎於是更折節爲恭留意於賓客輕
財尚義施不望報又學兵法名聲始聞於遠近會疾卒才
弟紀權以策女妻之亦以校尉領兵紀弟緯萬歲皆早夭
才子琬襲爵爲將至鎮西將軍

朱然字義封治姊子也姓施氏治未有子然年十三乃啟
策乞以爲嗣策命丹陽郡召之至吳爲治嗣嘗與權同書
學甚相愛也權統事以然爲餘姚長時年十九尋遷山陰
令加折衝校尉督五縣權奇其能分丹陽爲臨川郡以然